

### Опис освітнього компонента вільного вибору

|                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Освітній компонент</b>                                | Вибірковий освітній компонент 9<br><b>«Військовий переклад В1-В2 (на базі французької мови)»</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Рівень ВО</b>                                         | Перший (бакалаврський)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Назва спеціальності/освітньо-професійної програми</b> | 035 Філологія<br>Мова і література(французька).Переклад.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Форма навчання</b>                                    | Денна                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Курс, семестр, протяжність</b>                        | 4 курс, 7 семестр, 5 кредитів                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Семестровий контроль</b>                              | Залік                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Обсяг годин (усього: з них лекції/практичні)</b>      | 150 годин: з них: 20 годин лекцій, 34 годин практичних, 10 годин консультацій, 86 годин самостійної роботи                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Мова викладання</b>                                   | французька та українська                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Кафедра, яка забезпечує викладання</b>                | Кафедра романської філології                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>Автор освітнього компонента</b>                       | Доктор філологічних наук,<br>професор кафедри романської філології<br><b>Бондарук Людмила Васиївна</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Короткий опис</b>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Вимоги до початку вивчення</b>                        | Підґрунтям для викладання вибіркового освітнього компоненту «Військовий переклад В1-В2 (на базі французької мови)» є цілісне сприйняття іноземної (французької) мови як іншомовного коду, який має свої закономірності, а також вузькоспеціальна інформація. Необхідний рівень В1-В2 володіння французькою мовою.                                                                                                    |
| <b>Що буде вивчатися</b>                                 | Сучасні вимоги та специфіка діяльності військового перекладача; основні нормативні документи, які регламентують роботу присяжного перекладача, а також організація та структура Збройних Сил України.                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Чому це цікаво/треба вивчати</b>                      | Вивчення вибіркового освітнього компоненту сприятиме формуванню специфічної компетенції перекладача, яка передбачає не тільки належний рівень володіння французькою мовою, але й знання, вміння та навички діяльності військового перекладача в спеціальних умовах, розвиватиме широку ерудицію, гарну пам'ять, миттєву реакцію, психічну і фізичну витривалість, дотримання прав та обов'язків, культури поведінки. |

|                                                              |                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>Чому можна навчитися<br/>(результати навчання)</b></p> | <p>Студенти здобудуть наступні компетентності: здатність усного чи письмового спілкування у спеціальній(військовій) галузі; розрізнення складових сфер інтегральної теорії перекладу.</p> |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|